Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►**B**

REGULAMENTUL (CE) NR. 2298/2001 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2001

de stabilire a normelor privind exportul produselor livrate cu titlu de ajutor alimentar

(JO L 308, 27.11.2001, p. 16)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►**M1**	Regulamentul (CE) nr. 688/2004 al Comisiei din 14 aprilie 2004	L 106	15	15.4.2004
►**M2**	Regulamentul (CE) nr. 2080/2004 al Comisiei din 6 decembrie 2004	L 360	4	7.12.2004
►**M3**	Regulamentul (CE) nr. 1847/2006 al Comisiei din 13 decembrie 2006	L 355	21	15.12.2006

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 2298/2001 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2001

de stabilire a normelor privind exportul produselor livrate cu titlu de ajutor alimentar

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului din 30 iunie 1992 privind organizarea comună a pieței în sectorul cerealelor ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1666/2000 ([2]), în special articolul 9 alineatul (2) și articolul 13 alineatul (11), și dispozițiile corespunzătoare din alte regulamente privind organizarea comună a piețelor în sectorul produselor agricole,

întrucât:

(1) În sensul aplicării Regulamentului (CE) nr. 1292/96 al Consiliului din 27 iunie 1996 privind politica și gestionarea ajutorului alimentar și acțiunile speciale de sprijin al siguranței alimentelor ([3]), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1726/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ([4]), Regulamentul (CE) nr. 2519/97 al Comisiei ([5]) prevede normele generale pentru mobilizarea produselor care urmează să fie livrate cu titlu de ajutor alimentar comunitar.

(2) Normele de mobilizare menționate anterior implică aplicarea de restituiri la export în cazul mobilizării în Comunitate. Cu toate acestea, prin derogare de la Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei din 15 aprilie 1999 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului de restituiri la export pentru produsele agricole ([6]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 90/2001 ([7]), ar trebui prevăzute norme specifice în ceea ce privește anumite aspecte. Pentru a garanta, în special, menținerea condițiilor de concurență care se aplică la livrare în momentul prezentării ofertelor după atribuirea contractelor ca urmare a aplicării unor anumite tehnici care permit ajustarea restituirilor la export în funcție de data de export, ar trebui să se prevadă dispoziții care să permită suspendarea anumitor norme aplicabile comerțului cu produse agricole și să se acorde o restituire la export care să fie aceeași pentru toți participanții la licitație și care să rămână neschimbată, indiferent de data efectivă de export.

(3) Pentru a garanta faptul că dispozițiile menționate anterior se aplică corect, ar trebui să se prevadă norme administrative privind licențele de export prin derogare de la Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole ([8]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2001 ([9]). În acest scop, garanția pentru livrare constituită de către ofertantul declarat câștigător pentru

([1]) JO L 181, 1.7.1992, p. 21.
([2]) JO L 193, 29.7.2000, p. 1.
([3]) JO L 166, 5.7.1996, p. 1.
([4]) JO L 234, 1.9.2001, p. 10.
([5]) JO L 346, 17.12.1997, p. 23.
([6]) JO L 102, 17.4.1999, p. 11.
([7]) JO L 14, 18.1.2001, p. 22.
([8]) JO L 152, 24.6.2000, p. 1.
([9]) JO L 150, 6.6.2001, p. 25.

▼B

operațiunea de ajutor alimentar ca o asigurare a faptului că acesta își îndeplinește obligațiile de livrare, în conformitate cu articolul 10 din Regulamentului (CE) nr. 2519/97, trebuie să fie considerată, de asemenea, drept suficientă și pentru garantarea respectării obligațiilor care rezultă din aceste licențe.

(4) Livrările realizate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 2519/97 sunt considerate ajutor alimentar în sensul articolului 10 alineatul (4) din Acordul privind agricultura din cadrul Rundei Uruguay.

(5) În ceea ce privește ajutorul alimentar național, acest regulament se aplică numai pentru ajutoarele care îndeplinesc condițiile stabilite prin articolul 10 alineatul (4) din Acordul privind agricultura din cadrul rundei Uruguay. Pentru aceste operațiuni trebuie să se aplice aceleași derogări de la Regulamentele (CE) nr. 800/1999 și (CE) nr. 1291/2000 prevăzute pentru ajutorul comunitar.

(6) Restituirile la export pentru ajutorul alimentar comunitar se plătesc numai pentru cantitățile exportate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 800/1999 și numai în cazul în care acestea sunt recepționate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2519/97.

(7) În ceea ce privește rata de rambursare pentru ajutoarele alimentare naționale, ar fi oportun să se aplice norma prevăzută la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 174/1999 al Comisiei din 26 ianuarie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 804/68 al Consiliului în ceea ce privește licențele de export și restituirile la export în cazul laptelui și produselor lactate ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1923/2001 ([2]), și la articolul 11a din Regulamentul (CE) nr. 1162/95 al Comisiei din 23 mai 1995 de stabilire a normelor de aplicare a sistemului de licențe de import și export în sectorul cerealelor și orezului ([3]), astfel cum a fost modificat ultima prin Regulamentul (CE) nr. 409/2001 ([4]), adică norma în conformitate cu care restituirea care se aplică este cea stabilită și publicată anterior prezentării ofertelor.

(8) Adoptarea unor dispoziții orizontale privind rata de rambursare aplicabilă acțiunilor de ajutor alimentar național determină eliminarea dispozițiilor sectoriale existente.

(9) Regulamentul (CE) nr. 259/98 al Comisiei din 30 ianuarie 1998 stabilește normele pentru exportul produselor livrate cu titlu de ajutor alimentar comunitar ([5]). Pentru a proceda la modificările necesare și din motive de claritate și eficiență administrativă, Regulamentul (CE) nr. 259/98 trebuie să fie înlocuit.

(10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul tuturor comitetelor de gestionare respective,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Fără a aduce atingere dispozițiilor excepționale adoptate de către Comisie pentru operațiuni specifice, prezentul regulament se aplică exporturilor de produse reglementate prin regulamentele privind organizarea comună a piețelor enumerate la articolul 1 din Regulamentul

([1]) JO L 20, 27.1.1999, p. 8.
([2]) JO L 261, 29.9.2001, p. 53.
([3]) JO L 117, 24.5.1995, p. 2.
([4]) JO L 60, 1.3.2001, p. 27.
([5]) JO L 25, 31.1.1998, p. 39.

▼B

(CE) nr. 1291/2000, atunci când aceste produse sunt livrate cu titlu de ajutor alimentar comunitar în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1292/96 și mobilizate în Comunitate în conformitate cu dispozițiile generale din Regulamentul (CE) nr. 2519/97.

Acesta se aplică *mutatis mutandis* atunci când produsele menționate la primul paragraf sunt livrate cu titlu de ajutor alimentar național efectuat de către statele membre, cu toate acestea, sub rezerva unor măsuri specifice naționale în domeniul organizării și alocării acestor operațiuni.

Articolul 2

(1) Prin derogare de la articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999, restituirea la export care urmează să fie plătită este cea aplicabilă la data indicată în actul care stabilește condițiile speciale în care trebuie efectuată operațiunea de ajutor alimentar comunitar (denumit în continuare anunț de participare).

În ceea ce privește ajutorul alimentar național menționat la articolul 1, rata de rambursare aplicabilă este aceea valabilă în ziua deschiderii de către statul membru a licitației pentru livrarea respectivă.

(2) În cazul livrării franco fabrică sau franco transportator și în portul de încărcare convenit, termenul înăuntrul căruia produsele trebuie să părăsească teritoriul vamal al Comunității, definit la articolul 7 alineatul (1) primul paragraf și la articolul 34 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 nu se aplică.

(3) Prin derogare de la dispozițiile care prevăd o ajustare a sumelor stabilite în avans, restituirea menționată la alineatul (1) nu face obiectul nici unei ajustări sau corecții.

Articolul 3

(1) Dreptul la restituire este condiționat de prezentarea unei licențe de export care include stabilirea în avans a restituirii menționate la articolul 2 alineatul (1), solicitată pentru efectuarea operațiunii de ajutor alimentar respective. Licența este valabilă numai pentru exportul efectuat în acest cadru.

Prin derogare de la articolul 40 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, perioada de valabilitate a licenței poate fi prelungită de către autoritatea competentă la cererea scrisă și justificată a ofertantului declarat câștigător (denumit în continuare „furnizorul”).

Licența de export este valabilă numai pentru cantitatea, indicată în căsuța 17 a licenței, pentru care solicitantul a fost declarat furnizor. În căsuța 19 a certificatului este înscrisă cifra „0”.

(2) Cererea pentru licență este însoțită de dovada că solicitantul este furnizorul ajutorului alimentar comunitar. Această dovadă este furnizată sub forma unei copii a comunicării care i-a fost trimisă de către Comisie, prin care îl informează că este furnizorul ajutorului alimentar respectiv și, în cazul în care autoritatea competentă emitentă solicită acest lucru, sub forma unei copii a anunțului de participare.

Licența este emisă numai în cazul în care se furnizează dovada că a fost constituită garanția pentru livrare menționată la articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 2519/97. Constituirea acestei garanții este considerată ca reprezentând garanția pentru licență. În acest scop, trebuie să se indice mențiunea „scutit” în căsuța 11 din licență.

▼M2

(3) ►M3 În documentul utilizat pentru cererea de restituire, menționat la articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 și, pe lângă cerințele stabilite la articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, în caseta 20 din cererea pentru licență și

▼M2

chiar din licența de export este necesar să se indice una dintre mențiunile prevăzute în anexă. ◄

Numărul acțiunii care se menționează este cel specificat în anunțul de participare. În plus, țara de destinație trebuie indicată în caseta 7 a cererii de certificat și a certificatului.

▼B

Articolul 4

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2, plata restituirii la export în cadrul ajutorului alimentar comunitar se face în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 800/1999 și, prin derogare de la articolul 16 din acest regulament, la prezentarea unei copii a certificatului de recepție sau a certificatului de livrare menționate la articolul 17 alineatele (3) și (4) din Regulamentul (CE) nr. 2519/97, certificată pentru conformitate de către serviciul Comisiei căruia îi sunt adresate ofertele în conformitate cu anunțul de participare.

Plata restituirii menționate la articolul 2 alineatul (1) se efectuează pentru cantitatea netă acceptată care este indicată în certificatul de recepție sau în certificatul de livrare.

(2) Dispozițiile articolului 51 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 nu se aplică atunci când restituirea solicitată este mai mare decât restituirea datorată pentru exportul respectiv ca urmare a unor circumstanțe sau evenimente care nu pot fi atribuite furnizorului și care au survenit după realizarea livrării în conformitate cu articolul 12 alineatul (5), articolul 13 alineatul (7), articolul 14 alineatul (11) sau în conformitate cu articolul 15 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 2519/97.

Atunci când se modifică țara de destinație la inițiativa beneficiarului, reducerea menționată la a doua liniuță din articolul 18 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 nu se aplică.

Articolul 5

Articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 174/1999 și articolul 11a din Regulamentul (CE) nr. 1162/95 se elimină.

Articolul 6

Regulamentul (CE) nr. 259/98 se abrogă. Cu toate acestea, el continuă să se aplice livrărilor de ajutor alimentar comunitar pentru care anunțul de participare este publicat înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 7

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Acesta se aplică livrărilor de ajutor alimentar comunitar pentru care anunțul de participare este publicat începând de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼**M3**

ANEXĂ

Menţiuni prevăzute la articolul 3 alineatul (3) primul paragraf:

— *În bulgară:*	Хранителна помощ от Общността – Дейност № …/… или Национална хранителна помощ
— *În spaniolă:*	Ayuda alimentaria comunitaria — Accion nº …/… o Ayuda alimentaria nacional
— *În cehă:*	Potravinová pomoc Společenství – akce č. …/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc
— *În daneză:*	Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp
— *În germană:*	Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. …/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
— *În estonă:*	Ühenduse toiduabi – programm nr …/… või siseriiklik toiduabi
— *În greacă:*	Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. …/… ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
— *În engleză:*	Community food aid — Action No …/… or National food aid
— *În franceză:*	Aide alimentaire communautaire — Action nº …/… ou Aide alimentaire nationale
— *În italiană:*	Aiuto alimentare comunitario — Azione n. …/… o Aiuto alimentare nazionale
— *În letonă:*	Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. …/… vai Valsts pārtikas atbalsts
— *În lituaniană:*	Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. …/… arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
— *În maghiară:*	Közösségi élelmiszersegély – … számú intézkedés/… vagy Nemzeti élelmiszersegély
— *În malteză:*	Għajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru …/… jew Għajnuna alimentari nazzjonali
— *În olandeză:*	Communautaire voedselhulp — Actie nr. …/… of Nationale voedselhulp
— *În polonă:*	Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr …/… lub Krajowa pomoc żywnościowa
— *În portugheză:*	Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º …/… ou Ajuda alimentar nacional
— *În română:*	Ajutor alimentar comunitar — Acţiunea nr. …/… sau Ajutor alimentar naţional
— *În slovacă:*	Potravinová pomoc Spoločenstva – akcia č. …/… alebo národná potravinová pomoc
— *În slovenă:*	Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani
— *În finlandeză:*	Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro …/… tai kansallinen elintarvikeapu
— *În suedeză:*	Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd